

POITIERS
FILM
FESTIVAL

VOY

De Kilian Armando Friedrich

Cahier pédagogique

Rédaction : Cécile Corre

Sommaire

1. À la découverte du cécifoot	p. 4
a. Analyse de la première séquence du court métrage	p. 4
b. Les règles du cécifoot	p. 4
c. La place du cécifoot dans le film	p. 5
2. Le portrait d'un adolescent	p. 6
a. Passionné de foot	p. 6
b. Atteint d'une maladie de la vue	p. 7
c. Qui l'isole	p. 8
3. La figure maternelle : un soutien sans faille	p. 9
a. Un même handicap	p. 9
b. Entre omniprésence maternelle et rejet du fils	p. 10
c. Une complicité forte	p. 10
4. Un parcours initiatique : le cécifoot, synonyme d'espoir ?	p. 12
a. Un cheminement fait d'étapes	p. 12
b. Des sentiments multiples	p. 13
c. Une étape d'un long parcours : analyse de la fin	p. 14
5. Le genre du film ?	p. 16
a. Les éléments du documentaire	p. 16
b. L'ouverture : une mise en exergue du film	p. 19
c. Une approche esthétisée	p. 20

CAHIER ÉLÈVE	p. 21
a. À la découverte du cécifoot	p. 21
b. Le portrait d'un adolescent	p. 23
c. La figure maternelle : un soutien sans faille	p. 26
d. Un parcours initiatique : le cécifoot, synonyme d'espoir ?	p. 29
e. Le genre du film ?	p. 32

Cahier pédagogique réalisé dans le cadre du 47^e Poitiers Film Festival, films d'écoles et jeune création internationale (29 novembre - 6 décembre 2024).

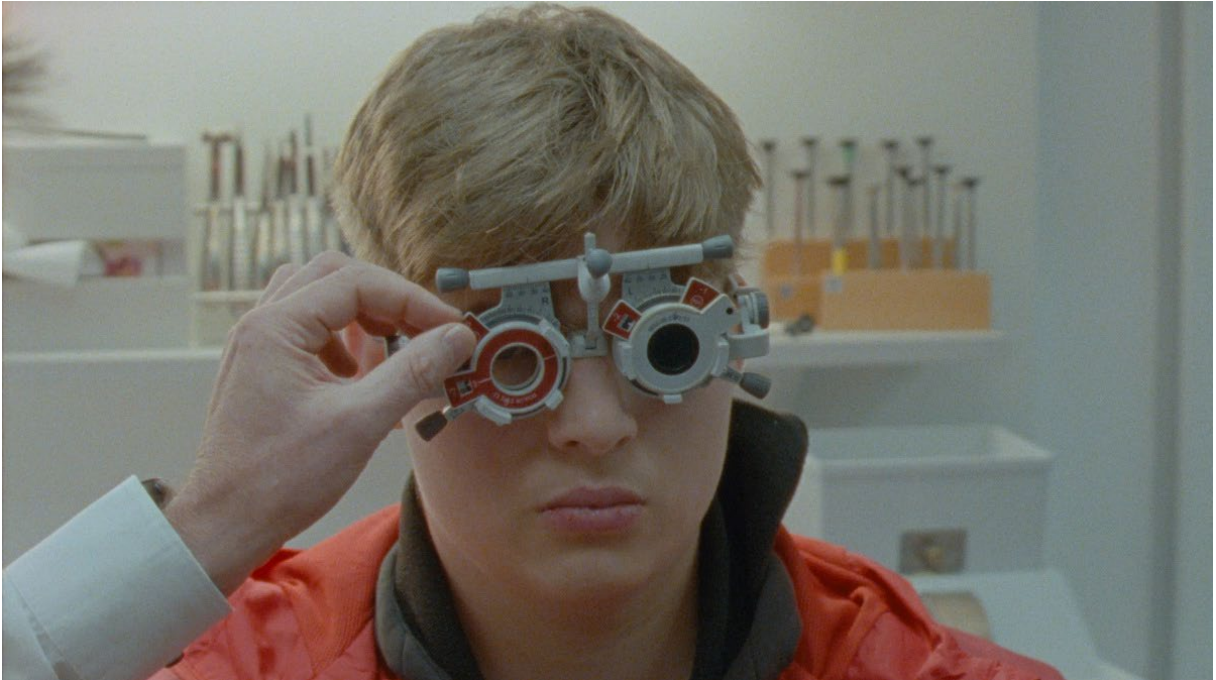
Rédaction : Cécile Corre

Mise en page : Anaëlle Vallery

VOY

Un film de Kilian Armando Friedrich

HFF - Hochschule für Fernsehen und Film München, Allemagne



SYNOPSIS

Le film suit le plus jeune joueur du FC Ingolstadt, qui est au club depuis près de trois mois. Le jeu en équipe aveugle est plus combatif et moins fluide, mais la joie de jouer et l'énergie positive sont toujours palpables.

1. À la découverte du cécifoot

a. Analyse de la première séquence

Activité 1 : regardez jusqu'à 1m17s.

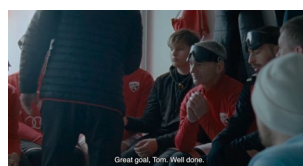
- Connaissez-vous ce sport ? Comment s'appelle-t-il ? Pourquoi un tel nom ? Quelles sont ses particularités et ses règles ?
- Aidez-vous de ces photogrammes pour deviner ou reconstituer les règles de ce sport.



A



B



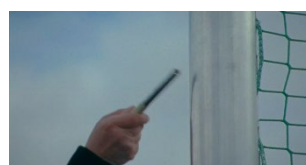
C



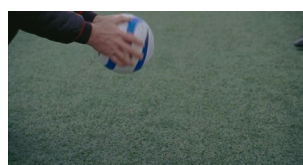
D



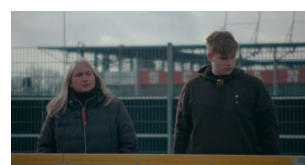
E



F



G



H

Mot composé de « cécipi » (cécité - du latin caecus : aveugle) et foot.

Un sport collectif, deux équipes qui s'affrontent, un ballon, des cages

Le but est de marquer des buts

= le foot.

Des joueurs masqués, sauf deux personnes : le gardien et une personne derrière les cages.

Un ballon qui contient un grelot, des clochettes.

Des cages sur lesquelles on tape pour faire du bruit.

Un mur d'enceinte.

Des paroles « voy »

= le cécifoot

b. Les règles du cécifoot

Activité 2 : visionnez la vidéo « [Les règles du Cécifoot 🌐 - YouTube](#) »

- Retrouvez toutes les caractéristiques précises du cécifoot en complétant la fiche ci-dessous.
- Illustrez ces caractéristiques par un ou plusieurs photogrammes présents ci-dessus.

- Durée des matchs : 2 mi-temps de 15 minutes
- Dimensions et particularités du terrain : 40m x 20m + entouré de barrières (h)
- Nombre de joueurs et particularité physique : 4 joueurs de champ non ou mal voyants + un gardien de but voyant + tous les âges (a, c, d, e)
- Autres membres de l'équipe : l'entraîneur placé au centre et un autre placé derrière le but offensif (a et b)
- Equipement : un masque (d et e) + un ballon avec un grelot (f) + une baguette pour l'entraîneur offensif (g)
- Règles principales/ Particularités des règles : pas de hors-jeu + signaler sa présence par « voy » (a) + paroles des entraîneurs et du gardien + silence dans le public

Activité 3 : possibilité de regarder ces deux autres vidéos pour approfondir les connaissances.

- Découvrir la discipline - Cécifoot France (cecifoot-france.fr)
- Jeux paralympiques. Quelles sont les règles du cécifoot, l'une des disciplines phares ? (ouest-france.fr)
- https://youtu.be/3WZ_HEMjF8A

c. La place du cécifoot dans le film

Activité 1 : visionnez les extraits suivants : 7m45s à 8m40s et 12m28s à 14m10s.

- À quels moments de cécifoot correspondent ces deux extraits ? *L'entraînement et les matchs*
- Quelles règles du cécifoot retrouvez-vous ?
- Quels points communs pouvez-vous identifier entre ces deux extraits et les vidéos proposées dans l'activité précédente ? *On peut remarquer que certaines scènes du court métrage font écho à des scènes présentes dans les vidéos de présentation ou de reportage sur le cécifoot comme l'arrivée des joueurs en file indienne, le ballon secoué...*

Activité 2 : le cécifoot est présent de deux autres manières dans le court métrage ? Lesquelles ?

- *Jannick regarde également ce sport sur son téléphone.*
- *Par le choix du titre « Voy »*

Cet handisport tient une place importante dans le court métrage de Kilian Armando Friedrich tout comme il va jouer un rôle essentiel pour Jannick, le personnage principal.

2. Le portrait d'un adolescent

a. Passionné de foot

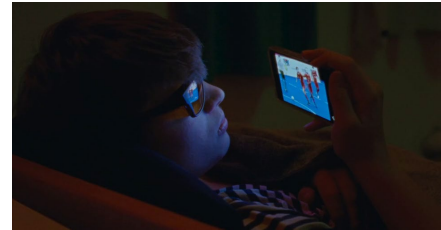
Activité 1 : en observant ces photogrammes, identifiez les différents moyens utilisés par le réalisateur pour faire comprendre la passion de Jannick.



A



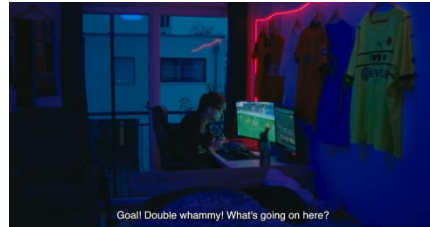
B



C



D



E



F

Moyen 1 : sa tenue : la veste de son club et le maillot de l'Allemagne (photogrammes a et f).

Moyen 2 : la décoration de sa chambre avec les différents maillots de foot suspendus (photogramme e).

Moyen 3 : les dialogues et les sujets de conversation (photogramme b, f).

Moyen 4 : ses occupations : regarder des matchs de foot et de cécifoot sur son téléphone (b, c), jouer à FIFA (e), affronter son frère au tir et s'entraîner (d et f).

b. Atteint d'une maladie de la vue

Activité 1 : visionnez de 2m55s à 3m56s.

- Quel titre pourriez-vous donner à cette séquence ? *La visite chez l'ophtalmologiste.*

- Qu'apprenez-vous sur Jannick ? *Il a une maladie, une hypersensibilité à la lumière, une perte progressive de la vue.*

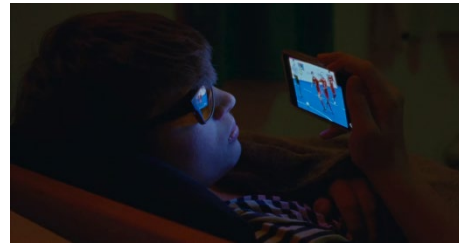
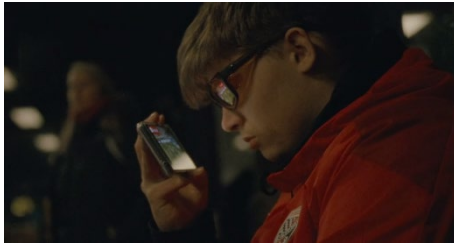
- Où se situe le spectateur ? *Le spectateur est comme un observateur qui assiste à la consultation.*

- Sur quel procédé repose cette séquence ? *La séquence repose sur une mise en abyme : le spectateur regarde un ophtalmologiste en train de regarder l'œil de Jannick, l'œil nous fixe via l'écran. Un triple jeu de regard - renforcé par les paroles du médecin - pour évoquer paradoxalement la perte progressive de la vue.*



Activité 2 : observez ces deux photogrammes.

- **Quels sont les points communs entre eux ? Et avec le photogramme de l'activité précédente ? Dans quel but ?**



Points communs entre les deux photogrammes : gros plans sur Jannick en train de regarder du foot sur son téléphone + reflet de l'écran sur les lunettes.

Points communs entre les trois photogrammes : procédé de la mise en abyme puisque le spectateur regarde Jannick regarder un match mais aperçoit aussi les images du match sur l'écran et sur les verres des lunettes.

Buts : nouveau paradoxe : multiplier les angles de vue alors que la vue de Jannick diminue. D'autre part, les nombreux gros plans mettent le spectateur à la place du jeune homme qui ne voit distinctement que de près.

Activité 3 :

- Regardez ces deux courts moments : 0s à 0m13s et 5m21s à 5m27s

Par quel moyen cinématographique le réalisateur passe-t-il d'une séquence à l'autre dans ces deux extraits ? par un raccord son

- Regardez les deux passages 8m30s à 8m37s et 11m00s à 11m24s :

Quelle remarque pouvez-vous faire sur la bande son ? Les dialogues, les bruits, les sons sont diégétiques mais hors champ : on entend mais on ne voit pas.

- **Pourquoi le réalisateur a-t-il fait ces choix ? Les sons hors champ placent le spectateur dans la position de Jannick qui entend mais ne voit pas ou mal. Le raccord son comme les sons hors champ mettent en avant le sens de l'ouïe, essentiel et très développé chez les mal et non-voyants et base omniprésente dans le cécifoot.**

c. Qui l'isole

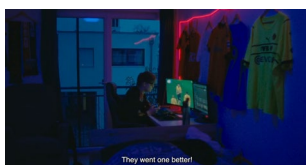
Cette perte de la vue isole Jannick et cet isolement est donné à voir régulièrement dans le court métrage.

Activité 1 :

- Observez ces photogrammes et identifiez les différents plans choisis.



Plan d'ensemble



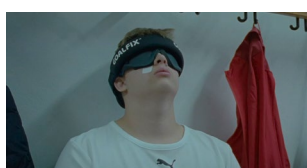
Plan moyen



Plan moyen



Plan rapproché



Plan rapproché



Plan moyen



Gros plan



Plan rapproché

- Malgré ces différents choix de plans, ces photogrammes racontent la même chose. Laquelle ?
Jannick seul dans le cadre = reflet de sa solitude.

- Identifiez d'autres moyens cinématographiques présents dans ces 8 photogrammes pour faire comprendre son isolement.

- les accessoires : le masque, le foulard, le casque,

- l'absence de profondeur de champ (photogrammes de la deuxième ligne)

- le motif omniprésent des barrières, des grillages, des cages, des ouvertures donnant sur des cloisons (photogrammes de la première ligne)

Jannick est isolé, s'isole de lui-même et parle peu. Ses premières paroles arrivent après plus de deux minutes pour dire à sa mère le score du match qu'il écoute. Phrase laconique « Dortmund 2.0 up »

Activité 3 : visionnez le passage 3m59s à 6m11s.

- En quoi ce passage renforce-t-il la solitude de Jannick ?

Sur le terrain de jeu, son petit frère ne le respecte pas. Il s'amuse avec un ami, crie alors que Jannick a besoin de silence pour entendre le grelot du ballon.

Son frère se moque de lui, lance le ballon et lui fait un signe irrespectueux que Jannick ne peut pas voir.

À la maison, il le provoque en lui lançant un défi devant leurs parents et lui assène : « C'est ta faute si tu ne vois pas le ballon ».

La cécité de Jannick rompt les liens entre lui et son frère. Ils ne peuvent plus jouer au foot ensemble et son frère lui en veut et le rejette.

Jannick va alors se tourner vers le cécifoot. Il pourra compter sur un appui inestimable dans son parcours : celui de sa mère.

3. La figure maternelle : une aide sans faille

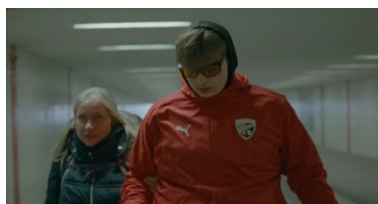
Si le père est quasi absent et n'apparaît que deux fois - par le biais de la conversation téléphonique dans la première partie puis dans une courte scène de repas où il n'a pas d'autorité - la mère, elle, est omniprésente.

a. Un même handicap

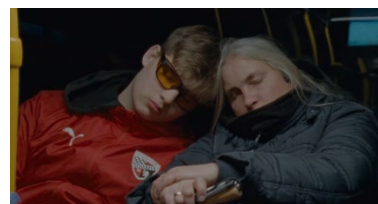
Activité 1 : dès le début du film, quels moyens le réalisateur utilise-t-il pour faire comprendre au spectateur que la mère est non voyante ? Vous pouvez vous aider de ces photogrammes.



Son regard qui ne suit pas les actions sur le terrain.



Le bras qui agrippe celui de son fils + la bande-son : bruit de la canne



Sa canne repliée au premier plan

Et dans la suite du film ?



La discussion de Jannick et sa mère sur le lit.



La présence du chien guide.

Activité 2 : regardez de 11m24s à 12m20s.

- Quelles couleurs dominent dans ce passage ? Quelle remarque pouvez-vous faire sur les choix de la lumière ?

- À quelles autres scènes ce passage fait-il écho ?

Le rouge et le noir dominent dans cette scène de nuit aux éclairages peu réalistes. Les jeux d'ombre et de lumière rappellent la phrase de Jannick au sujet de la mère : « tu peux encore voir les lumières et formes ».

Elle rappelle également la séquence précédente (11m10s à 11m25s) où les joueurs portant le maillot rouge du club, s'amuse à éclairer et éteindre les lumières du « bus festif ».

Le spectateur semble être placé dans cette position du mal voyant qui ne distingue que les formes et les ombres.

Si Jannick partage ce handicap visuel avec sa mère, handicap à priori héréditaire, la relation mère-fils apparaît complexe.

b. Une mère omniprésente face à un fils assez distant

Activité 1 : regardez le début du court métrage jusqu'à l'apparition du titre puis remettez dans l'ordre les photogrammes suivants :



A



B



C



D



E



F

Réponse : C - F - B - E - A - D

- Par quels moyens cinématographiques, le réalisateur fait-il comprendre la relation déséquilibrée entre la mère et son fils ?

- Ils sont toujours dans le même cadre = proximité, lien

- Mais il y a une distance ou bien ils ne sont pas sur le même plan (premier plan/arrière-plan) et Jannick domine souvent par sa taille.

- Il n'y a peu voire pas de dialogues entre eux.

- C'est toujours la mère qui s'approche tandis que Jannick s'isole avec son casque, son téléphone.

- Un photogramme se différencie des autres. Lequel ? Pourquoi ? Quelle est sa signification ?

Le dernier photogramme diffère des autres. La mère et son fils sont sur le même plan, font la même chose, tiennent une place identique. Peu à peu la distance s'est évanouie et laisse place à la complicité.

Ce premier moment de complicité – sans paroles - annonce trois autres moments intenses au cours desquels la mère joue un rôle essentiel pour Jannick.

c. Des moments de complicité : une mère aux rôles multiples

Activité 1 : Visionnez le passage 8m43s à 9m50s, la première scène de dialogue entre Jannick et sa mère.

Identifiez le choix du plan, la position de la caméra, le lieu et les couleurs dominantes.

- Le plan : plan rapproché
- La position de la caméra : en plongée
- Le lieu : la chambre, le lit de Jannick
- Les couleurs : très différentes du rouge et du noir, plus douces avec le rose du sweat de la mère

Le spectateur est un témoin de cette scène de complicité.

Activité 2 :

- Quel est le sujet de leur conversation ? La mère questionne son fils sur la place des femmes dans le cécifoot et lui dit son envie de commencer ce sport. L'adolescent sans hésiter exprime son opposition à cette idée.

- En observant ces trois photogrammes, qualifiez l'évolution du ton de cet échange.



Dans les deux premiers photogrammes, le ton est léger car la mère ironise sur son handicap. Plus avancé que celui de son fils, son handicap pourrait la dispenser de porter un masque et elle se montre comme plus forte que son fils ce qui fait sourire Jannick.

Cette légèreté laisse place à une gravité qui se lit sur le visage du jeune homme dans le troisième photogramme. En effet, en suggérant l'éventualité de pouvoir jouer avec son fils au cécifoot, chez eux, la mère, en filigrane, rappelle à Jannick sa solitude. Sa cécité ne lui permet plus de jouer au foot avec son frère et la mère se propose ainsi de remplacer ce dernier. La complicité mère/fils se teinte alors d'une douleur indicible.

**Activité 3 : observez ces deux photogrammes.
Identifiez leurs points communs et leurs différences.**



Dans le photogramme 1, la mère est presque hors cadre, debout, alors que son fils est assis. Les couleurs chaudes, le sourire de Jannick, la parole maternelle, témoignent des encouragements de la mère. Toutefois, c'est seul que Jannick va aller sur le terrain, seul qu'il va vivre ce premier match de cécifoot d'où le plan rapproché et Jannick plein cadre.

Dans le second photogramme, après le match, le visage de Jannick est tout autre, fermé. Si on retrouve un plan rapproché, les couleurs sont différentes et surtout la mère occupe le cadre avec son fils, avec sa main au premier plan. Jannick a besoin du réconfort maternel après sa déception. Sa mère est là, envisageant déjà le match suivant pour que son fils continue à avancer.

Complice, réconfortante, encourageante, omniprésente, la mère de Jannick n'a de cesse d'accompagner son fils dans son difficile cheminement.

4. Un parcours initiatique : le cécifoot, synonyme d'espoir ?

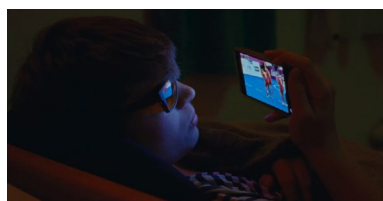
a. Un cheminement fait d'étapes

Activité 1 :

- Remettez dans l'ordre ces six photogrammes et donnez-leur un titre.
- En prenant appui sur l'ordre de ces scènes, déterminez le rôle que joue le foot voire le cécifoot dans la vie de Jannick ?



A



B



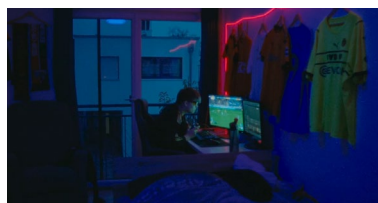
C



E



D



F

Réponse :

1. C – chez l'ophtalmologiste
2. E - entraînement
3. A - moquerie du frère
4. F - jeu FIFA
5. D - bagarre avec son frère
6. B - match de cécifoot

On remarque que, après chaque moment difficile lié à son handicap visuel (diagnostic médical, moqueries et accusations de son frère), Jannick semble se réfugier dans le foot virtuel ou le cécifoot. Tout ceci le pousse à avancer et, mu par sa passion du foot, à envisager le handisport face à sa maladie.

Activité 2 : visionnez les deux passages : 2m23 à 2m44 et 10m52 à 11m08.

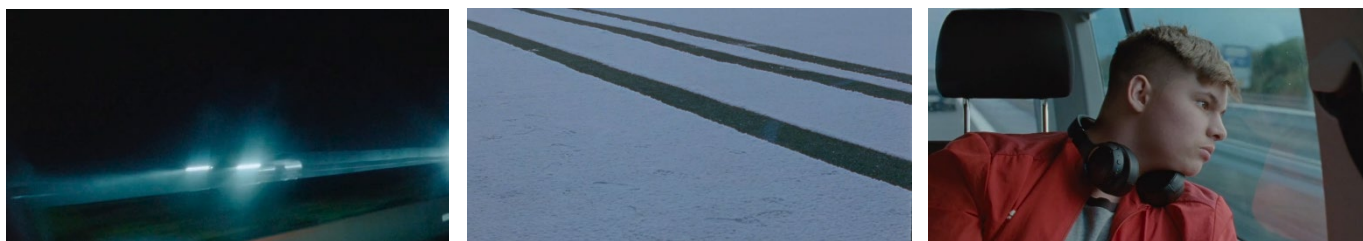
Pour quelles raisons peut-on rapprocher ces deux extraits ? *L'action : le déplacement/un voyage difficile + la présence de la musique (très rare dans le film) + le paysage qui défile + les lignes horizontales.*

À deux reprises, on voit Jannick se déplacer et ses déplacements ne sont jamais simples. Le premier déplacement - un retour d'entraînement - la mère est présente mais ils manquent leur correspondance, il fait nuit et froid.

Lors du deuxième déplacement, Jannick est seul et ce trajet vers Leipzig est long et fatigant. Mais sa mère l'attend à l'arrivée.

Chacune de ces séquences est accompagnée par de la musique.

Activité 3 : quels points communs observez-vous entre ces trois photogrammes ?








Si les parcours physiques de Jannick sont mis en images dans les photogrammes 1 et 3, la séquence du déneigement donne à voir de manière symbolique ce cheminement. Le motif des lignes horizontales présent dans les trois photogrammes et la présence de la musique rappellent le chemin à parcourir pour Jannick : une acceptation de sa cécité qui pourrait se faire par la pratique du cécifoot.


Toutefois, les couleurs grises, le froid, très présents, mettent en lumière la difficulté de ce parcours. Cette difficulté est évoquée également lors de la scène de complicité entre la mère et son fils dans la chambre. Au sujet d'une fille appelée pour intégrer l'équipe de cécifoot, Jannick affirme : « She is not ready yet ». Prête pour quoi ? Quels sont les obstacles à franchir ?

Pour franchir ces obstacles qui jalonnent son parcours, Jannick passe par des émotions multiples.

b. Des sentiments multiples

Activité 1 : resituez chaque photogramme dans la chronologie du récit puis associez à chacun d'eux une émotion ressentie par Jannick.

Photogrammes	Moments	Emotions de Jannick
	Après les moqueries de son frère sur le terrain qui vole son ballon.	Colère froide et forme d'impuissance.
	Pendant son premier entraînement de cécifoot.	Appréhension et concentration (bruits de sa respiration)
	Juste avant le départ pour Leipzig pour son premier match.	Fierté et impatience.
	Au cours du trajet vers Leipzig.	Rêverie et espoir ?
	À l'arrivée à Leipzig la veille du match avec sa mère.	Impatience et excitation.

	<p>Dans les vestiaires, juste avant le match.</p>	<p>Concentration et appréhension.</p>
---	---	---------------------------------------

Ce cheminement vers le cécifoot procure à Jannick des émotions très variées. On pourrait croire que le court métrage va se terminer sur une fin heureuse, sur une victoire de Jannick avec son équipe mais aussi sur lui-même voire sur son handicap. Or la dernière partie du film est plus complexe et ce court métrage présente une étape du parcours initiatique de Jannick.

c. Une étape d'un long parcours : analyse de la fin

Activité 1 : visionnez de 13m34s jusqu'à la fin : **une première expérience synonyme d'échec**

- **Ce premier match est-il une réussite pour Jannick ?**

- **Par quels moyens le réalisateur le fait comprendre ? Vous pouvez vous aider de ces différents photogrammes.**

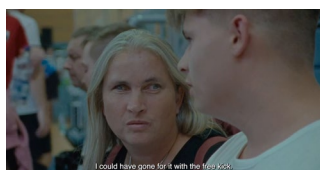
Cet échec est visible par différents moyens :



Le ballon sort rapidement du cadre : le spectateur perd le ballon comme Jannick, qui est perdu sur le terrain malgré les conseils de son entraîneur.



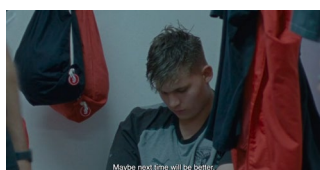
Jannick semble éprouver de la peur et on voit qu'il cherche le mur comme pour avoir un repère.



Il est énervé, a des regrets et s'en veut. Il utilise le conditionnel quand il parle à sa mère qui tente, elle, de lui remonter le moral.



Il retrouve sa solitude. Il s'isole volontairement et remet son casque. Il est plein cadre sans autre personne visible.



Il est déçu et son entraîneur tente de l'encourager.

Activité 2 : Quelles remarques pouvez-vous faire sur le dernier plan du film ? Comment l'interprétez-vous ?



Jannick ferme les yeux, signe de sa déception peut-être. Il ferme les yeux comme ses coéquipiers, signe de l'annonce de sa cécité en train de se développer.

Mais il n'est plus seul dans le cadre. Il partage sa déception et sa cécité avec d'autres. Il est parmi eux dans le vestiaire, dans le cadre. Il porte le même maillot qu'eux, appartient à la même équipe. Ils vivent les mêmes émotions, intensément. Et le retour du thème musical présent lors des motifs de déplacements (voir partie 4. a.) est encourageant, source d'espoir. Certes ce premier match a été un échec, un échec cuisant, mais le parcours du jeune homme continue. Il chemine dans l'acceptation de son handicap et le cécifoot l'aide à avancer, à retrouver motivation, plaisir du jeu.

Ce court métrage raconte donc un temps du parcours de Jannick, jeune homme passionné de foot. Mais une cécité progressive l'empêche de pratiquer ce sport. Le cécifoot va alors croiser son chemin. Cette histoire s'inscrit dans une réalité qui rapproche ce film du genre du documentaire.

5. Le genre du film ?

a. Les éléments du documentaire

Activité 1 : Lire les différentes définitions du documentaire pour comprendre ses spécificités. D'après ces définitions, *Voy* peut-il être considéré comme un documentaire ?

- Définitions du documentaire

- *Film didactique, présentant des faits authentiques non élaborés pour l'occasion (opposé à film de fiction)*
- *Film non fictif destiné à « documenter la réalité principalement à des fins d'instruction, d'éducation, ou de conservation d'une trace historique »*
- *D'après un travail d'Albain Michel Ikomb pour Collège au cinéma datant de 2012, voici la définition d'un documentaire : « Genre cinématographique à part entière et opposé au cinéma de fiction, on appelle documentaire un film qui a caractère de document, un film qui s'appuie sur des documents pour décrire une certaine réalité ou l'arranger selon les convenances. Pour réaliser un documentaire, il n'est pas impossible de faire des reconstitutions de certains faits ou éléments manquants. Dans ce cas de figure, on parle de « mise en place » alors qu'en fiction, on parle plutôt de mise en scène. »*

Le documentaire se propose donc, à partir de prises de vues (et sons) considérées comme des documents, de se référer au réel, de le restituer sur l'écran et, éventuellement, de l'interpréter.

- Comparaison documentaire/fiction

	Le documentaire	La fiction
Les personnages	Présences humaines : Personnes et protagonistes	Personnages
Les lieux	Naturels - réel voire recréés	Décors imaginés ou reconstitués
Les sujets	Réalité passée, présent, futur	Histoire imaginée ou adaptée (simulacre du réel)
Le but	Informar, expliquer, présenter	Divertir, amuser, émerveiller, questionner

- Le contenu d'un documentaire

Contenu d'un documentaire (éléments non exhaustifs)	Présents dans <i>Voy</i>	Absents dans <i>Voy</i>
La voix off (importante mais pas obligatoire)		X
Les interviews (pas obligatoires)		X
Les plans de coupe et d'illustration, les images d'archives		X
Les illustrations graphiques ; les effets spéciaux (pas obligatoires)		X
Les bancs-titres		X
Les titrages et sous titrages		X
Les éventuels éléments fictionnels : reconstitutions/mise en place (pas obligatoire)		X

Bon nombre de caractéristiques formelles du documentaire sont absentes dans *Voy*.
Toutefois d'autres caractéristiques de ce genre sont bien présentes.

Activité 2 : compléter le tableau pour retrouver des caractéristiques du genre documentaire présentes dans le court métrage.

	<i>Voy</i>	Exemples extraits du film
Thème(s) du film	Un adolescent atteint par une maladie visuelle se tourne vers le cécifoot.	
Où se passe l'histoire ? Que dire de ce(s) lieu(x) ?	En Allemagne, à Ingolstadt, ville de Bavière. En particulier dans le club de cécifoot de la ville : le FC Ingolstadt 04 surnommé « Schanzer ». Lieux bien réels.	 
Qui sont les personnes filmées ?	Une famille et des joueurs de cécifoot du club	
Qui sont les personnages principaux ?	Jannick et sa mère	
Que font les gens dans le film ?	On voit Jannick dans son quotidien chez lui (scènes de repas et de toilette) mais aussi aux entraînements et au match de cécifoot.	 
Est-ce que l'on apprend des choses ?	On découvre le cécifoot et on est placé souvent dans la situation d'une personne mal voyante.	Le choix des cadres, les raccords son, les jeux d'ombres et lumières.
Le réalisateur est-il « présent » dans le film ?	Non	
Y a-t-il de la musique ?	Très peu. Quelques minutes de musique additionnelle	
Présence de voix ?	Absence de voix off	
Bruits particuliers ?	- Bruits liés au cécifoot - Bruits <i>in</i> très présents	- Bruit du ballon, du bâton sur les cages, des « voy », des semelles sur le parquet - les cris de corbeaux, le bruit du bus...
Cadre pour filmer les personnes ?	Cadre serré voire très serré (plan rapproché poitrine et gros plans sur Jannick, sa mère, les joueurs).	  Premiers plans du film
Rapport ou lien avec le spectacle ?	Le cécifoot est donné à voir comme un ballet.	Voir partie b.

**Activité 3 : observez cette affiche du film *Eleven tomorrows : Berlinale meets football*.
Qui retrouvez-vous ?
Quelle hypothèse pouvez-vous faire sur la nature et le sujet de ce film ?**



Eleven tomorrow : Berlinale meets football regroupe 11 courts documentaires avec 11 jeunes équipes de foot aux objectifs différents faisant partie du programme culture de la ligue européenne de foot à Allemagne. Il a été fait à l'occasion de l'Euro 2024 en Allemagne.

Voy de Kilian Armando Friedrich en fait partie. On retrouve, en bas à gauche, Jannick chez l'ophtalmologiste.

D'autre part, on sait que Kilian Armando Friedrich est entré en 2018 dans le département documentaire de la HFF, La Hochschule für Fernsehen und Film München (haute école de télévision et cinéma de Munich, HFF München), une école supérieure d'État de la Bavière.

Vous trouverez ci-dessous un lien pour voir la conférence de presse de quelques-uns des 11 réalisateurs ayant participé au film *Eleven tomorrow : Berlinale meets football*, lors du festival de Berlin.

[Berlinale Live 2024: Press Conference "Eleven Tomorrows: Berlinale Meets Football" - YouTube](#)

Dans son court métrage documentaire, le réalisateur souhaite faire connaître le cécifoot et le donne à voir parfois comme un spectacle.

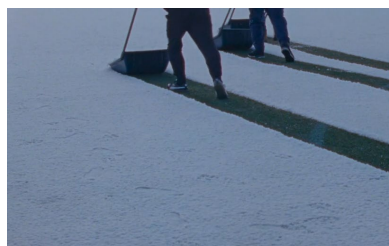
b. Un handisport esthétisé

Activité 1 : regardez l'extrait de 12m27s à 12m50s : **commentez la manière de filmer le match.**

Le cadrage se fait sur les pieds des joueurs. On ne perçoit pas leur visage mais on peut apprécier leur dextérité à se déplacer, faire avancer le ballon sans le voir. De plus les lignes, les courbes dessinées sur le terrain renforcent cette impression de fluidité dans le mouvement des joueurs.

Activité 2 : cette scène fait écho à deux autres moments du film. Lesquels et pour quelles raisons ?

1^{er} moment : la scène du déneigement du terrain (6m34s à 7m44s) : on retrouve le même choix de plan, le même cadrage sur les pieds, le motif des lignes, la fluidité dans le déplacement des uns et des autres tels des danseurs. De plus la musique additionnelle vient renforcer la dimension spectaculaire de l'instant.



Ce même choix de cadre se retrouve dès les premières secondes du film. Le cécifoot est donné à voir comme un art, un art de déplacer avec fluidité un ballon sans le voir.

Ce court métrage documentaire célèbre la maîtrise des joueurs mal ou non-voyants à se mouvoir dans l'espace avec un ballon au pied.

Et cette vision du cécifoot est présente dès l'ouverture du film.

c. L'ouverture : une mise en exergue du film

Voy comporte certains codes du documentaire mais l'ouverture met en lumière l'importance du montage car tout le film est « contenu » dès les premières minutes.

Activité 1 : visionnez le début jusqu'à l'apparition du titre « Voy ».

Cette activité peut être effectuée aussi bien en guise de conclusion ou avant la projection pour entrer dans le court métrage.

- **Si cette activité est en fin d'étude :**

Pour quelles raisons peut-on dire que cette ouverture annonce le film ?

- *On retrouve déjà tous les thèmes présents du film : le handicap visuel de la mère et de son fils, la relation mère/film, le cécifoot et sa dimension spectaculaire avec l'entrée en scène des joueurs, le voyage.*
- *On a déjà les choix cinématographiques : la présence de la bande son avec les sons in, les raccords son, les gros plans, les choix de cadrages, les couleurs grises, les lignes, peu de musique additionnelle.*

- **Si cette activité est faite avant la projection :**

Que devine-t-on sur les personnages ? Quels sont leurs liens ?

Quels sont les thèmes présents ?

Quelles remarques pouvez-vous faire sur la bande son ? Le choix des plans ? Les couleurs ? La lumière ?

Voy est un court métrage documentaire dans lequel Kilian Armando Friedrich décide de donner à voir un autre visage du foot : le cécifoot. En suivant le jeune Jannick, on découvre son cheminement : passionné de foot mais atteint d'une dégénérescence visuelle, il va, encouragé par sa mère, se tourner vers cet handisport. Sport difficile qui va faire ressentir au jeune homme de multiples émotions et le faire sortir pas à pas de sa solitude pour continuer à vivre malgré son handicap.

1. À la découverte du cécifoot

a. Analyse de la première séquence

Activité 1 : regardez jusqu'à 1m17s.

- Connaissez-vous ce sport ? Comment s'appelle-t-il ? Pourquoi un tel nom ? Quelles sont ses particularités et ses règles ?
- Aidez-vous de ces photogrammes pour deviner ou reconstituer les règles de ce sport.



A



B



C



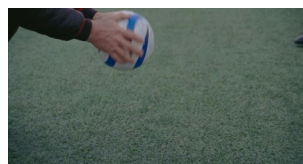
D



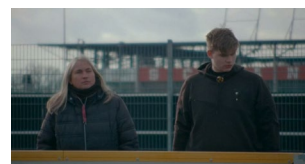
E



F



G



H

b. Les règles du cécifoot

Activité 2 : visionnez la vidéo « [Les règles du Cécifoot 🌐 - YouTube](#) »

- Retrouvez toutes les caractéristiques précises du cécifoot en complétant la fiche ci-dessous.
- Illustrez ces caractéristiques par un ou plusieurs photogrammes présents ci-dessus.

Durée des matchs :

Dimensions et particularités du terrain :

Nombre de joueurs et particularité physique :

Autres membres de l'équipe :

Equipement :

Règles principales/Particularités des règles :

Activité 3 : possibilité de regarder ces deux autres vidéos pour approfondir les connaissances.

- Découvrir la discipline - Cécifoot France (cecifoot-france.fr)
- Jeux paralympiques. Quelles sont les règles du cécifoot, l'une des disciplines phares ? (ouest-france.fr)
- https://youtu.be/3WZ_HEMjF8A

c. La place du cécifoot dans le film

Activité 1 : visionnez les extraits suivants : 7m45s à 8m40s et 12m28s à 14m10s.

- À quels moments de cécifoot correspondent ces deux extraits ?
- Quelles règles du cécifoot retrouvez-vous ?
- Quels points communs pouvez-vous identifier entre ces deux extraits et les vidéos proposées dans l'activité précédente ?

Activité 2 : le cécifoot est présent de deux autres manières dans le court métrage ? Lesquelles ?

Cet handisport tient une place importante dans le court métrage de Kilian Armando Friedrich tout comme il va jouer un rôle essentiel pour Jannick, le personnage principal.

2. Le portrait d'un adolescent

a. Passionné de foot

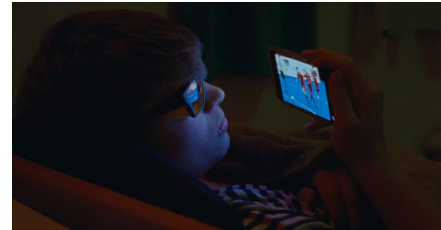
Activité 1 : en observant ces photogrammes, identifiez les différents moyens utilisés par le réalisateur pour faire comprendre la passion de Jannick.



A



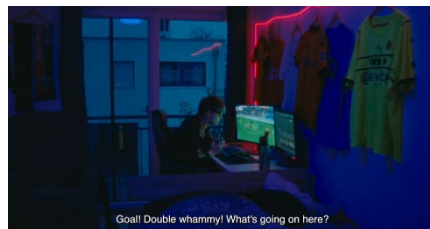
B



C



D



E



F

Moyen 1 :

Moyen 2 :

Moyen 3 :

Moyen 4 :

b. Atteint d'une maladie de la vue

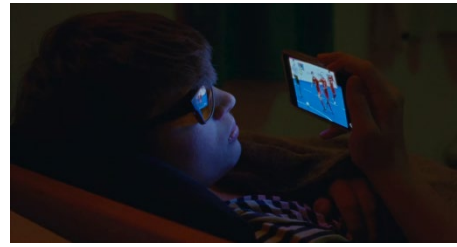
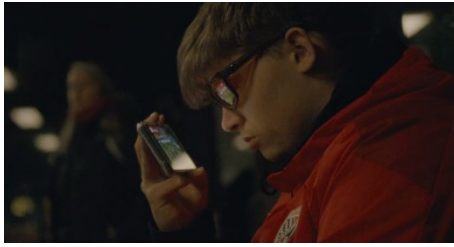
Activité 1 : visionnez de 2m55s à 3m56s.

- Quel titre pourriez-vous donner à cette séquence ?
- Qu'apprenez-vous sur Jannick
- Où se situe le spectateur ?
- Sur quel procédé repose cette séquence ?



Activité 2 : observez ces deux photogrammes.

- Quels sont les points communs entre eux ? Et avec le photogramme de l'activité précédente ? Dans quel but ?



Points communs entre les deux photogrammes :

Points communs entre les trois photogrammes :

Buts :

Activité 3 :

Regardez ces deux courts moments : 0s à 0m13s et 5m21s à 5m27s

- Par quel moyen cinématographique le réalisateur passe-t-il d'une séquence à l'autre dans ces deux extraits ?

Regardez les deux passages 8m30s à 8m37s et 11m00s à 11m24s :

- Quelle remarque pouvez-vous faire sur la bande son ?

- Pourquoi le réalisateur a-t-il fait ces choix ?

c. Qui l'isole

Cette perte de la vue isole Jannick et cet isolement est donné à voir régulièrement dans le court métrage.

Activité 1 :

- Observez ces photogrammes et identifiez les différents plans choisis.



Plan ...



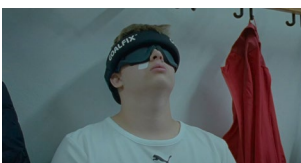
Plan ...



Plan ...



Plan ...



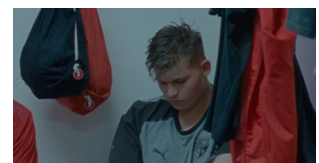
Plan ...



Plan ...



Plan ...



Plan ...

- Malgré ces différents choix de plans, ces photogrammes racontent la même chose. Laquelle ?
- Identifiez d'autres moyens cinématographiques présents dans ces 8 photogrammes pour faire comprendre son isolement.

Jannick est isolé, s'isole de lui-même et parle peu. Ses premières paroles arrivent après plus de deux minutes pour dire à sa mère le score du match qu'il écoute. Phrase laconique « Dortmund 2.0 up »

Activité 3 : visionnez le passage 3m59s à 6m11s.

- En quoi ce passage renforce-t-il la solitude de Jannick ?

Jannick va alors se tourner vers le cécifoot. Il pourra compter sur un appui inestimable dans son parcours : celui de sa mère.

3. La figure maternelle : une aide sans faille

Si le père est quasi absent et n'apparaît que deux fois - par le biais de la conversation téléphonique dans la première partie puis dans une courte scène de repas où il n'a pas d'autorité, la mère, elle, est omniprésente.

a. Un même handicap

Activité 1 : dès le début du film, quels moyens le réalisateur utilise-t-il pour faire comprendre au spectateur que la mère est non voyante ? Vous pouvez vous aider de ces photogrammes.



Et dans la suite du film ?



Activité 2 : regardez de 11m24s à 12m20s.

- Quelles couleurs dominent dans ce passage ? Quelle remarque pouvez-vous faire sur les choix de la lumière ?

- À quelles autres scènes ce passage fait-il écho ?

Si Jannick partage cet handicap visuel avec sa mère, handicap à priori héréditaire, la relation mère-fils apparaît complexe.

b. Une mère omniprésente face à un fils assez distant

Activité 1 : regardez le début du court métrage jusqu'à l'apparition du titre puis remettez dans l'ordre les photogrammes suivants :



A



B



C



D



E



F

- Par quels moyens cinématographiques, le réalisateur fait-il comprendre la relation déséquilibrée entre la mère et son fils ?

- Un photogramme se différencie des autres. Lequel ? Pourquoi ? Quelle est sa signification ?

Ce premier moment de complicité – sans paroles- annonce trois autres moments intenses au cours desquels la mère joue un rôle essentiel pour Jannick.

c. Des moments de complicité : une mère aux rôles multiples

Activité 1 : Visionnez le passage 8m43s à 9m50s, la première scène de dialogue entre Jannick et sa mère.

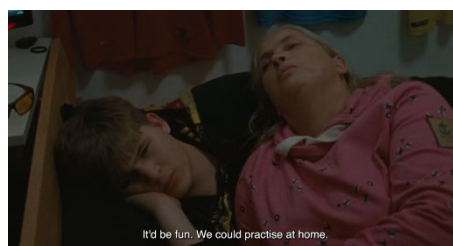
Identifiez le choix du plan, la position de la caméra, le lieu et les couleurs dominantes.

- *Le plan :*
- *La position de la caméra :*
- *Le lieu :*
- *Les couleurs :*

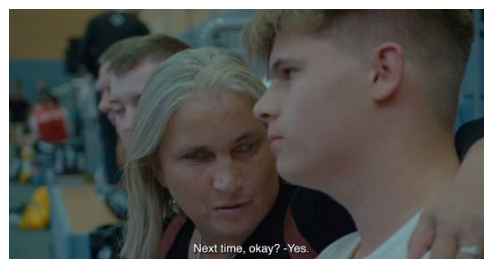
Activité 2 :

- Quel est le sujet de leur conversation ?

- En observant ces trois photogrammes, qualifiez l'évolution du ton de cet échange.



**Activité 3 : observez ces deux photogrammes.
Identifiez leurs points communs et leurs différences.**



Complice, réconfortante, encourageante, omniprésente, la mère de Jannick n'a de cesse d'accompagner son fils dans son difficile cheminement.

4. Un parcours initiatique : le cécifoot, synonyme d'espoir ?

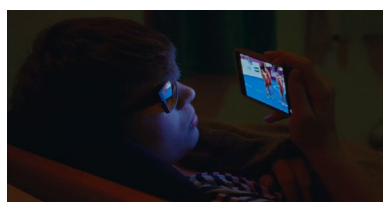
a. Un cheminement fait d'étapes

Activité 1 :

- Remettez dans l'ordre ces six photogrammes et donnez-leur un titre.
- En prenant appui sur l'ordre de ces scènes, déterminez le rôle que joue le foot voire le cécifoot dans la vie de Jannick ?



A



B



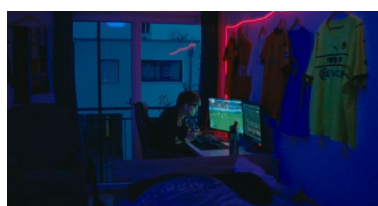
C



E



D



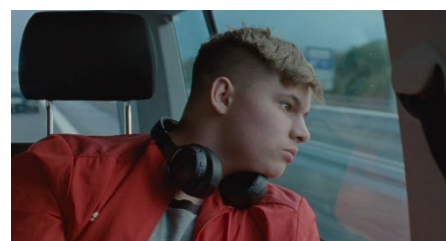
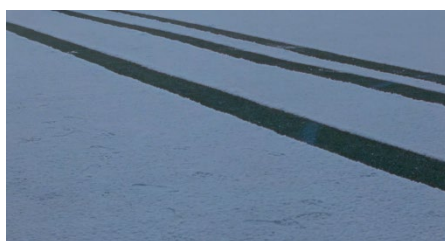
F

Ordre :

Rôle du foot et du cécifoot :

Activité 2 : visionnez les deux passages : 2m23s à 2m44s et 10m52s à 11m08s.
Pour quelles raisons peut-on rapprocher ces deux extraits ?







Activité 3 : quels points communs observez-vous entre ces trois photogrammes ?



Pour franchir ces obstacles qui jalonnent son parcours, Jannick passe par des émotions multiples.

b. Des sentiments multiples

Activité 1 : resituez chaque photogramme dans la chronologie du récit puis associez à chacun d'eux une émotion ressentie par Jannick.

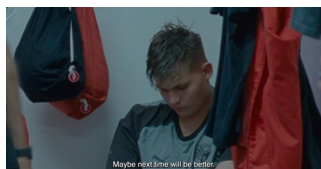
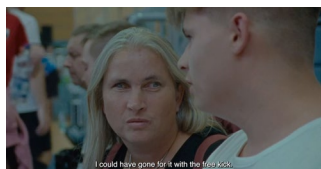
Photogrammes	Moments	Emotions de Jannick
		
		
		
		
		
		

c. Une étape d'un long parcours : analyse de la fin

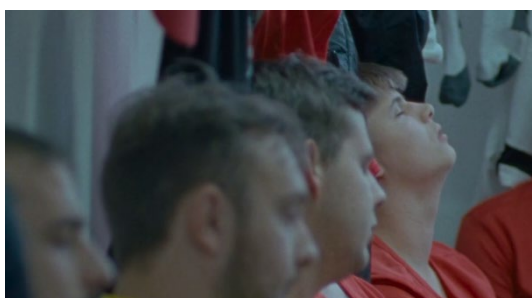
Activité 1 : visionnez de 13m34s jusqu'à la fin : **une première expérience synonyme d'échec**

- Ce premier match est-il une réussite pour Jannick ?
- Par quels moyens le réalisateur le fait comprendre ? Vous pouvez vous aider de ces différents photogrammes.





Activité 2 : Quelles remarques pouvez-vous faire sur le dernier plan du film ? Comment l'interprétez-vous ?



Ce court métrage raconte donc un temps du parcours de Jannick, jeune homme passionné de foot. Mais une cécité progressive l'empêche de pratiquer ce sport. Le cécifoot va alors croiser son chemin. Cette histoire s'inscrit dans une réalité qui rapproche ce film du genre du documentaire.

5. Le genre du film ?

a. Les éléments du documentaire

Activité 1 : Lire les différentes définitions du documentaire pour comprendre ses spécificités. D'après ces définitions, *Voy* peut-il être considéré comme un documentaire ?

- Définitions du documentaire

- *Film didactique, présentant des faits authentiques non élaborés pour l'occasion (opposé à film de fiction)*
- *Film non fictif destiné à « documenter la réalité principalement à des fins d'instruction, d'éducation, ou de conservation d'une trace historique »*
- *D'après un travail d'Albain Michel Ikomb pour Collège au cinéma datant de 2012, voici la définition d'un documentaire : « Genre cinématographique à part entière et opposé au cinéma de fiction, on appelle documentaire un film qui a caractère de document, un film qui s'appuie sur des documents pour décrire une certaine réalité ou l'arranger selon les convenances. Pour réaliser un documentaire, il n'est pas impossible de faire des reconstitutions de certains faits ou éléments manquants. Dans ce cas de figure, on parle de « mise en place » alors qu'en fiction, on parle plutôt de mise en scène. »*

Le documentaire se propose donc, à partir de prises de vues (et sons) considérées comme des documents, de se référer au réel, de le restituer sur l'écran et, éventuellement, de l'interpréter.

- Comparaison documentaire/fiction








	Le documentaire	La fiction
Les personnages	Présences humaines : Personnes et protagonistes	Personnages
Les lieux	Naturels - réel voire recréés	Décors imaginés ou reconstitués
Les sujets	Réalité passée, présent, futur	Histoire imaginée ou adaptée (simulacre du réel)
Le but	Informar, expliquer, présenter	Divertir, amuser, émerveiller, questionner

- Le contenu d'un documentaire

Contenu d'un documentaire (éléments non exhaustifs)	Présents dans <i>Voy</i>	Absents dans <i>Voy</i>
La voix off (importante mais pas obligatoire)		
Les interviews (pas obligatoires)		
Les plans de coupe et d'illustration, les images d'archives		
Les illustrations graphiques ; les effets spéciaux (pas obligatoires)		
Les bancs-titres		
Les titrages et sous titrages		
Les éventuels éléments fictionnels : reconstitutions/mise en place (pas obligatoire)		

Bon nombre de caractéristiques formelles du documentaire sont absentes dans *Voy*.
Toutefois d'autres caractéristiques de ce genre sont bien présentes.

Activité 2 : compléter le tableau pour retrouver des caractéristiques du genre documentaire présentes dans le court métrage.

	Voy	Exemples extraits du film
Thème(s) du film		
Où se passe l'histoire ? Que dire de ce(s) lieu(x) ?		 
Qui sont les personnes filmées ? Qui sont les personnages principaux ?		
Que font les gens dans le film ?		 
Est-ce que l'on apprend des choses ?		
Le réalisateur est-il « présent » dans le film ?		
Y a-t-il de la musique ?		
Présence de voix ?		
Bruits particuliers ?		
Cadre pour filmer les personnes ?		 
Rapport ou lien avec le spectacle ?		

Activité 3 : observez cette affiche du film *Eleven tomorrows : Berlinale meets football*.
 Qui retrouvez-vous ?
 Quelle hypothèse pouvez-vous faire sur la nature et le sujet de ce film ?

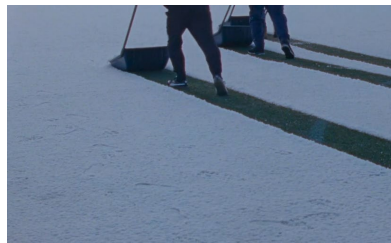


Dans son court métrage documentaire, le réalisateur souhaite faire connaître le cécifoot et le donne à voir parfois comme un spectacle.

b. Un handisport esthétisé

Activité 1 : regardez l'extrait de 12m27s à 12m50s : commentez la manière de filmer le match.

Activité 2 : cette scène fait écho à deux autres moments du film. Lesquels et pour quelles raisons ?



Ce court métrage documentaire célèbre la maîtrise des joueurs mal ou non-voyants à se déplacer dans l'espace avec un ballon au pied.
 Et cette vision du cécifoot est présente dès l'ouverture du film.

c. L'ouverture : une mise en exergue du film

Voy comporte certains codes du documentaire mais l'ouverture met en lumière l'importance du montage car tout le film est « contenu » dès les premières minutes.

Activité 1 : visionnez le début jusqu'à l'apparition du titre « Voy ».

- Si cette activité est en fin d'étude :

Pour quelles raisons peut-on dire que cette ouverture annonce le film ?

- Si cette activité est faite avant la projection :

Que devine-t-on sur les personnages ? Quels sont leurs liens ?

Quels sont les thèmes présents ?

Quelles remarques pouvez-vous faire sur la bande son ?

Le choix des plans ?

Les couleurs ?

La lumière ?

Voy est un court métrage documentaire dans lequel Kilian Armando Friedrich décide de donner à voir un autre visage du foot : le cécifoot. En suivant le jeune Jannick, on découvre son cheminement : passionné de foot mais atteint d'une dégénérescence visuelle, il va, encouragé par sa mère, se tourner vers cet handisport. Sport difficile qui va faire ressentir au jeune homme de multiples émotions et le faire sortir pas à pas de sa solitude pour continuer à vivre malgré son handicap.